



مسئولیت متن و شکل بدوش نویسنده مضمون میباشد، عقیده نویسنده لزوماً نظر افغان جرمن آنلاين نمی باشد



۲۰۲۰/۰۲/۲۱

عبدالغفور لېوال

د مورنی ژبی د ودې لپاره

داسې متون تولید کړئ، چې د اړتیا له مخې نورو ژبو ته وژباړل شي.

په گیلو او شخړو هیڅوک ستاسو د ژبي متون خپلو ژبو ته نه ورژباړي. نورو ژبو ته د یوې ژبي د تولید کړيو متونود وژباړلو اړتیا په دغو حالاتو کې پېښیږي:

۱- چې په یوه ژبه کې علمي متون تولید شي او د نورو ژبو کاروونکي یې د علمي اړتیا په پار وژباړي:

انگریزي، جرمني او فرانسوي یې په ساینس، فیلسوفی، ټولنیزو پوهنو او ادبیاتو کې بېلگې دي.

۲- د یوې ژبي بډای ادبي تاریخ، چې پخواني افکار، بلاغي ارزښتونه او ځواکمن بشري پیغامونه ولېږدوي؛ هیندي، پارسي او ځینې نورې ژبي د ژباړې لپاره همداسې وړتیا لري. په نړۍ کې د مهابهارت، رامایانا، کرینکا دمنا (کلپه و دمنه)، بلخي مولانا، حافظ، غزنوي سنایي، فردوسي او نورو زرگونه ژباړې شته.

۳- چې یوه ژبه دیني متون ولري او په نړۍ کې د نورو ژبو خلک یې په دې پار متون وژباړي، چې عقیده پرې لري؛ عبري او عربي دواړه دا ځانگړني لري. په نړۍ کې گڼ مسلمانان شته، چې پر دیني متونو د پوهېدو لپاره عربي زده کوي او ژباړي یې.

۴- هغه ژبه چې د کار، تولید او اقتصاد پیاوړتیا ورسره تړلي وي؛ چینایي ژبه سخته، خو نن سبا په پراخېدو ده، نه د دې لپاره، چې چینایان ډېر مېرني، اتل او غیرتي خلک دي، بلکې د دې لپاره چې تولیداتو یې د ټولې نړۍ بازارونه فتح کړي دي او بنسکاره خبره ده، چې له تولیدي کالیو سره به یې ژبه هم پلویان مومي.

د امریکا په لویه وچه کې بومي سورپوټکي قومونه ډېر غیرتي خلک ول، جگړه یې زده وه، تاریخ یې هم لسو زرو کالو ته رسېده، خو نن یې نه ژبه شته او نه یې هم قومي هویت.

په دې اړه فکر وکړئ، کار وکړئ او غوسه مو راکمه کړئ!

د پاڼو شمېره: له 1 تر 1

افغان جرمن آنلاين په درنښت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینگه کړئ maqalat@afghan-german.de

یادونه: دلیکني د لیکنيزې بڼې پازوالي د لیکوال په غاړه ده، هیله من یو خپله لیکنه له رالیږلو مخکې په خیر و لولئ